



즉시 배포용: 2019년 4월 10일

ANDREW M. CUOMO 주지사

**CUOMO 주지사, 버펄로 스카이웨이 코리도(BUFFALO SKYWAY CORRIDOR)의  
디자인적 대안을 탐색하기 위한 공모전에 임명된 패널 발표**

*건축, 디자인, 도시 계획, 교통 분야의 지역적, 전국적 전문가 및 공무원이 포함된 패널들*

*우승 디자인에는 10만 달러, 2위는 5만 달러, 3위는 2만 5천 달러를 수여*

Andrew M. Cuomo 주지사는 오늘, 버펄로 스카이웨이 코리도(Buffalo Skyway Corridor)의 대안을 탐색하기 위한 공모전을 심사할 책임을 맡을 의장과 패널들이 임명되었다고 발표했습니다. 이 패널은 엠파이어 스테이트 개발공사(Empire State Development, ESD)의 Howard Zemsky 커미셔너가 의장을 맡고, 건축, 디자인, 도시 계획, 교통 및 지역사회 성장 분야의 10명의 전문가와 공무원이 포함됩니다.

**Cuomo 주지사는 이렇게 말했습니다.** "스카이웨이는 버펄로를 워터프론트에서 분리하는 구식의 노후화된 인프라로서, 오늘날 우리가 알고 있는 것과 매우 다른 도시를 보여줍니다. 이를 교체하는 일에는 새로운 아이디어와 창조성을 포함해야 하며, 그렇기 때문에 버펄로를 계속 활성화하고 도시와 주 전역에서 우리가 진행하고 있는 엄청난 경제 진보를 구축할 수 있도록 전국 최고의 도시 계획자, 건축가 및 디자인 회사를 장려하는 이 공모전을 시작하고 있습니다."

**Kathy Hochul 부지사는 이렇게 말했습니다.** "집의 창문 밖으로 스카이웨이를 보는 버펄로 주민으로서, 우리는 버펄로의 새로운 이미지에 맞는 더 나은 교통 대안을 생각해 낼 수 있다는 것을 알고 있습니다. 43노스(43North)와 같은 우리의 공모전들은 웨스턴 뉴욕을 발전시키기 위한 혁신적인 해결책을 제공하는 효과적인 방법을 입증하고 있습니다. 스카이웨이 공모전은 미래를 위한 새로운 아이디어를 활용하기 위해 효과적인 모델을 이용할 것입니다. 이러한 재능 있는 전문가들을 통해 우리 지역사회는 우리의 워터프론트를 진정으로 재구성하는 새로운 창조적인 가능성을 탐색할 수 있습니다."

**엠파이어 스테이트 개발공사(ESD)의 사장 겸 최고경영자인 Howard Zemsky 커미셔너는 이렇게 말했습니다.** "이 공모전은 스카이웨이 코리도(Skyway Corridor)에 대한 새로운 아이디어와 대안을 만들어 뉴욕의 세계적인 재능을 선보이고, Cuomo 주지사의 지도 아래 버펄로의 변화를 더욱 심화시키는 워터프론트의 접근성과 경제적 영향을 향상할 것입니다."

상원 교통 위원회(Senate Transportation Committee)의 의장인 **Tim Kennedy** 상원의원은 이렇게 말했습니다. "스카이웨이는 그 유용성을 다했고, 다음 세대의 웨스턴 뉴욕 주민을 위한 워터프론트를 개발하는데 장애가 되었습니다. 이 흉물을 제거하고 교체하는 과정이 진행되어서 기쁩니다. 우리가 얻기 바라는 창조적인 아이디어는 수십 에이커의 땅을 이 지역사회에 돌려줄 것입니다. 몇 년 동안 변화를 외치던 버펄로의 목소리가 들리고 있습니다."

**Crystal Peoples-Stokes** 뉴욕주 하원 다수당 대표는 이렇게 말했습니다. "스카이웨이의 운명에 대한 수년간의 논의 후에, 주지사가 마침내 도시와 주민들을 우리의 가장 귀중한 자산인 버펄로 워터프론트와 재연결하는 해결책을 찾기 위해 실질적인 조치를 취하고 있다는 것을 알게 되어서 기쁩니다. 이 대회는 스카이웨이 코리도(Skyway Corridor)를 위한 해결책을 찾아내는데 있어 가장 똑똑하고 재능 있는 도시 계획자들에게서 아이디어를 구할 기회를 제공합니다. 우리의 뛰어난 패널이 선정한 우승 디자인을 기대합니다."

**Byron W. Brown** 버펄로 시장은 이렇게 말했습니다. "스카이웨이(Skyway) 디자인 공모전을 위한 판정단 패널 창설을 통해 이 도로를 21세기로 연결하도록 재구상하는 주지사의 창조적인 접근법과 교통 접근성 증대를 개선하고 추가 경제 개발을 촉진하기 위해 어떻게 기능해야 하는지에 대한 방법을 개선합니다. 이 공모전에서 나온 디자인들을 기대합니다."

오늘 임명된 패널들은 다음과 같습니다:

- **Rossana Rosado**, 주무장관
- **Byron Brown**, 버펄로 시장
- **Bob Shibley**, 버펄로 대학 건축 및 계획 학교(University at Buffalo School of Architecture and Planning) 학장
- **Hal Morse**, 그레이터 버펄로 나이아가라 지역 교통 협의체(Greater Buffalo Niagara Regional Transportation Council) 상임이사
- **Ethan Kent**, 공공 공간 프로젝트(Project for Public Spaces) 수석 부사장
- **Lynn Richards**, 새로운 도시주의를 위한 의회(Congress for the New Urbanism) 회장 겸 최고경영자
- **Danielle Arigoni**, 미국 퇴직자 협회(AARP), 살기 좋은 지역(Livable Communities) 이사
- **Lee Fisher**, 클리블랜드 대학 클리블랜드-마셜 법과대학(Cleveland-Marshall College of Law at Cleveland State University) 학장 겸 조셉 호스테틀러 베이커호스테틀러(Joseph C. Hostetler-BakerHostetler) 법률 위원장

- Jennifer Vey, 앤 로버트 엠 베스 변혁적 재생 센터(Anne T. and Robert M. Bass Center for Transformative Placemaking) 이사 겸 브루클린 협회(Brookings Institution), 메트로폴리탄 정책 프로그램(Metropolitan Policy Program) 선임 연구원
- Calvin Gladney, 스마트 성장 아메리카(Smart Growth America) 회장 겸 최고경영자

2월에 Cuomo 주지사는 2020년 회계연도 예산에 스카이웨이 코리도(Skyway Corridor) 대안에 대한 최고의 아이디어를 모색하는 국가 디자인 공모전을 포함할 것이라고 발표했습니다. 이 6개월간의 공모전은 디자인 회사, 지역사회 계획자, 도시 계획자, 건축가 등으로부터 아이디어를 모색할 것이며, 전문가 패널이 이 제안을 검토하고 최종적으로 우승 디자인을 선정할 것입니다. 판정단이 고려할 요소에는 제안 비용, 교통 패턴에 미치는 영향 및 시행 시간이 포함됩니다. 우승 제안서는 디자인에 대해 10만 달러의 상금을 받으며, 2등은 5만 달러, 3등은 2만 5천달러를 수여 받을 것입니다.

현재 스카이웨이 코리도(Skyway Corridor)의 디자인은 기능적으로 수명을 다했을 뿐 아니라 구조적으로도 결함이 많고 통근자들의 이용도 적습니다. 현재 남은 단 하나의 선택지는 60년이 넘은 스카이웨이 코리도(Skyway Corridor)를 재건축하는 것입니다. 이 건축물은 지금이라면 절대 건설되지 않았을 것입니다. 이 공모전을 통해 주민들의 워터프론트 접근성을 최대화하고, 경제 개발 기회를 늘리는 동시에 운전자들의 운행을 안전하고 편리하게 할 스카이웨이 코리도(Skyway Corridor)의 대안에 대한 아이디어를 모집할 것입니다.

###

다음 웹사이트에 더 많은 뉴스가 있습니다: [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
 뉴욕주 | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418

[구독 취소](#)